





DRESDEN UMLAND SURROUNDINGS

Highlights und Empfehlungen
Highlights and recommendations



dresden.de/tourismus

  Dresdeninformation

Dresden.
Elbland.



Sächsische Staatsbäder GmbH
Soletherme & Saunawelt Bad Elster



Schweben im Salzsee

In der Sole schwebt die Kraft!

Entschweben Sie dem Alltag in der Soletherme
Bad Elster. Erleben Sie eine besondere Tiefe
der Entspannung für Körper und Geist.

- stärkt die Widerstandskraft
- baut Stresshormone ab
- ist ein Wohlfühlerlebnis für alle Sinne
- fördert Tiefenentspannung

Soletherme Bad Elster

Hotline: 037437/71-111
saechsische-staatsbaeder.de

INHALT · CONTENTS

- 2 Dresden Elbland · *Dresden Elbe Region*
- 20 Erzgebirge · *Ore Mountains*
- 28 Sächsische Schweiz · *Saxon Switzerland*
- 44 Lausitz · *Lusatia*
- 54 Lageplan · *map*

SYMBOLERKLÄRUNG · SYMBOLS

-  Aussichtsplattform · *viewing platform*
-  Barrierefrei · *disabled access*
-  Biergarten · *beer garden*
-  Eigene Parkplätze · *parking*
-  Kreditkartenzahlung · *credit cards accepted*
-  Spielplatz · *playground*
-  Restaurant · *restaurant*
-  Vegetarische Speisen · *vegetarian dishes*
-  Vegane Speisen · *vegan dishes*
-  Wanderwegen · *hiking trails*
-  WLAN · *WiFi*

IMPRESSUM

Herausgeber: Dresden Information GmbH, Prager Straße 2b, 01069 Dresden
Fotos: Lichtbildmanie/Adobe Stock (Titel), Hans-Peter Berwig (HPB), Carlo Böttger (CB), Jens Dauterstedt (JD), Sylvio Dittrich (SyD), Sven Döring (SD), Grit Doerre (GD), Tobias Ebert (TE), Thomas Eichberg (ThE), Lutz Flöter (LF), Fotoatelier Meissner (FM), René Gaens (RG), Erik Groß (EG), Jan Gutzeit (JG), Stadt Freital/Tilo Harder (TH), Philipp Herfort (PH), Frank Höppner (FH), Jürgen Lösel (JL), Andreas Krone (AK), Phillip Maethner/Detlev Müller/Ortwin Rill (PDO), Achim Meurer (AcM), Arvid Müller (AM), Lars Neumann (LN), Peter Radke (PR), Rico Richter (RR), Paul Schmidt (PS), Siegfried Michael Wagner (SMW), Philipp Zieger (PZ)
Nicht aufgeführte Fotos wurden von den jeweiligen Präsentationspartnern geliefert.
Lageplan: © Openstreetmap Mitwirkende (ODbL)
Zur besseren Lesbarkeit wird von der gleichzeitigen Verwendung der Sprachformen männlich/weiblich/divers abgesehen. Im Sinne der Gleichbehandlung gelten entsprechende Begriffe für alle Geschlechteridentitäten. Diese redaktionelle Entscheidung ist wertfrei.
Alle Angaben ohne Gewähr. Stand Juli 2022

DRESDEN ELBLAND

DRESDEN ELBE REGION

Weite Wiesen und steile Weinberge säumen den Fluss im Elbland um Dresden. Trotz der nördlichen Lage eines der kleinsten deutschen Weinbaugebiete reifen hier sehr gute Weine, die sich durch Frische und Charakter auszeichnen.

Broad meadows and steep vineyards line the river in the Elbland region around Dresden. Despite the northern location of one of Germany's smallest wine-growing regions, very good wines ripen here, characterised by freshness and character.





Anzeige



Anzeige

WEISSE FLOTTE SACHSEN

Mit dem Schiff durchs Elbtal

Erleben Sie bei einer entspannten Schiffsfahrt Technikgeschichte hautnah, während abwechslungsreiche Landschaft an Ihnen vorbeizieht. 1836 gegründet, ist die Weisse Flotte Sachsen mit neun historischen Raddampfern und zwei Salonschiffen die älteste und größte Raddampferflotte der Welt. Während der Fahrt können die freigelegte Dampfmaschine sowie die Schaufelräder in Aktion bewundert werden. Entdecken Sie bei kulinarischem Genuss an Bord von Bad Schandau über Dresden bis nach Diesbar/Seußlitz das vielseitige Elbtal sowie beeindruckende Sehenswürdigkeiten.

Experience the history of technology at first hand on a relaxed boat trip. With nine historic paddle steamers and two saloon ships, the Weisse Flotte Sachsen is the oldest and largest paddle steamer fleet in the world. During the trip you can admire the exposed steam engine and the paddle wheels in action. Discover the Elbe valley and impressive sights while enjoying culinary delights on board. Timetables and fares can be found at www.saechsische-dampfschiffahrt.de.

WEISSE FLOTTE SACHSEN GmbH

Georg-Treu-Platz 3, 01067 Dresden

Tel. +49 351 866090 · www.saechsische-dampfschiffahrt.de

Lageplan · map

1



Fahrplan und Tarife unter www.saechsische-dampfschiffahrt.de

SCHLOSS BURGK

Zwischen Kunst und Kohle

Umgeben von einem idyllischen Park ist Schloss Burgk nicht nur eine touristische Perle, sondern das Schatzkästchen der Stadt Freital. Die einstige Residenz des Freiherrn Dathe von Burgk beherbergt heute die Städtischen Sammlungen. Neben hochkarätigen Kunstwerken, etwa von Otto Dix und Willy Krieger, können Sie hier der 500-jährigen Historie des Steinkohlenbergbaus in der Region und der bewegten Stadtgeschichte nachspüren. Zudem gibt es regelmäßig erlesene Sonderausstellungen. Attraktionen sind das Besucherbergwerk, ein bergbaulicher Erlebnisspielplatz und die erste elektrische Grubenlok der Welt.

Burgk Castle is a tourist showpiece and a treasure chest for the town of Freital, today housing the town's historical collections. Visitors can learn about the town's history and view top-class works of art by Otto Dix and Willy Krieger. Other nearby attractions are a mining visitor centre and a mine-themed adventure playground.

Schloss Burgk

Altburgk 61, 01705 Freital

Tel. +49 351 6491562 · www.freital.de/Schloss-Burgk

Lageplan · map

11



Museum: Di–Fr 12–16 Uhr, Sa/So/Feiertage 10–17 Uhr · Park und Hof: täglich

S-Bahn S3 bis Freital-Potschappel, weiter zu Fuß (ca. 20 Minuten)



Anzeige



Anzeige

RAUS AUS DER STADT – REIN IN DIE SOMMERFRISCHE

Die beiden Dampfeisenbahnen Löbnitzgrundbahn (ab Radebeul Ost) und Weißeritztalbahn (ab Freital) schnaufen täglich hinaus aufs Land. Mit der Weißeritztalbahn geht es durch den kühlen wildromantischen Rabenauer Grund ins Osterzgebirge. Die Löbnitzgrundbahn dampft durch den malerischen Löbnitzgrund nach Moritzburg und Radeburg. Rad- und Wanderwege erstrecken sich durch Wald und Flur entlang der beiden Bahnen und laden zu aktiver Erholung ein. Bei den Tages- oder Halbtagesfahrten mit Rahmenprogramm lernen die Gäste Land und Leute näher kennen.

The two steam railroads Löbnitzgrundbahn (from Radebeul East) and Weißeritztalbahn (from Freital) puff out into the countryside every day. Biking and hiking trails stretch through woods and meadows along the two railroads and invite you to active recreation. Timetables and fares can be found at www.sdg-bahn.de.

WEINERLEBNISWELT MEISSEN Sachsens größter Weinerzeuger

Die Sächsische Winzergenossenschaft Meißen produziert mit ihren über 1500 Mitgliedern einzigartige Weine, die all die Hingabe ihrer Winzer verkörpern und unverwechselbare Botschafter ihrer Heimat sind. Im Weingut wird Vielfaltigkeit rund um das Thema Wein mit der modernen Vinothek und dem mediterranen Innenhof geboten. Erfahren Sie bei einer Führung durch den historischen Weinkeller mehr über die Geschichte des Weingutes. Die inkludierte Weinprobe und der Begrüßungs-Secco geben einen Einblick in das abwechslungsreiche Sortiment.

The more than 1,500 members of the Saxon wine-growers' organisation in Meissen produce unique wines. Take a guided tour through the historic wine cellars, with a wine tasting, to find out more about the varied range and the history of the wine estate. The modern vinothèque and Mediterranean courtyard also make an inviting spot to sit and enjoy a tipple.

SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH

Löbnitzgrundbahn, Weißeritztalbahn

Am Bahnhof 1, 01468 Moritzburg · Tel. +49 35207 8929-0 · www.sdg-bahn.de

Lageplan · map



2

11

⌚ ⓘ Fahrpläne und Tarife finden Sie unter www.sdg-bahn.de

Sächsische Winzergenossenschaft Meißen

Benneweg 9, 01662 Meißen

Tel. +49 3521 780970 · www.winzer-meissen.de

Lageplan · map

6



⌚ Öffnungszeiten der Vinothek und Führungen siehe Internet

ⓘ S-Bahn S1 bis Meißen, weiter mit Bus 407/409/C



Anzeige



Anzeige

ERLEBNISWELT MEISSEN

Entdecke das Unerwartete

Herzlich willkommen in der ersten Porzellan-Manufaktur Europas! Seit der Gründung 1710 steht MEISSEN für außergewöhnliche Handwerkskunst und höchsten Qualitätsanspruch. Erleben Sie in der Schauwerkstatt die Herstellung des weltberühmten Meissener Porzellans, erfahren Sie die Geschichte und staunen Sie über einzigartige Kunstwerke im Museum der Meissen Porzellan-Stiftung. Lassen Sie sich in einem der Stores inspirieren und runden Sie Ihren Besuch mit einem kulinarischen Vergnügen im Café und Restaurant Meissen ab.

Since it was founded in 1710, MEISSEN has stood for exceptional craftsmanship and outstanding quality standards. Visit the demonstration workshop to see the world-famous Meissen porcelain in the making. Learn about the history and marvel at the works of art in the museum run by Meissen Porzellan-Stiftung. Discover the wide range of products in the stores and round off your visit with a culinary treat at Café und Restaurant Meissen.

Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH

Erlebniswelt Meissen · Talstraße 9, 01662 Meißen

www.erlebniswelt-meissen.com

Lageplan · map

6



⌚ Täglich 9–17 Uhr, 31.12. 10–16 Uhr, 24./25./26.12. geschlossen

Ⓜ S-Bahn S1 bis Meißen-Altstadt, weiter zu Fuß (ca. 10 Minuten)

MEISSEN, MORITZBURG UND RADEBEUL

Unterwegs mit Bus und Bahn

Nutzen Sie Bus und Bahn für einen Ausflug in die Region Dresden Elbland. Die S-Bahn S1 bringt Sie von Dresden in die Porzellan- und Weinstadt Meißen. Dort können Sie die historische Altstadt und die Porzellan-Manufaktur Meissen besuchen. Die Buslinie M chauffiert Sie von April bis Ende Oktober in 30 Minuten zum Schloss Moritzburg. Schließlich geht es mit der historischen Löbnitzgrundbahn nach Radebeul, um eines der Weingüter zu besichtigen. Von Radebeul nehmen Sie die S-Bahn S1 oder die Straßenbahnlinie 4 zurück nach Dresden.

Hop on the bus or train for a trip to the Dresden Elbland region, visiting Meissen, Moritzburg and Radebeul. The rapid-transit S1 train, Bus Route M and the historical Löbnitzgrund railway are a simple, convenient way to explore the region. Information on timetables and fares can be found at www.vvo-online.de/en or en route at www.vvo-mobil.de.

VVO Verkehrsverbund Oberelbe GmbH

VVO-InfoHotline: +49 351 8526555

www.vvo-online.de

Ⓜ Ⓜ Fahrpläne und Tarife finden Sie unter www.vvo-online.de oder für unterwegs: www.vvo-mobil.de



KulturLandschaft
Moritzburg

Anzeige



Anzeige

KULTURLANDSCHAFT MORITZBURG

Barocke Schönheit und aktive Erlebnisse

Die Moritzburger Wald- und Teichlandschaft ist mit ihrer barocken Schlossanlage, dem Fasanenschlösschen und angrenzenden Leuchtturm als grüne Erholungsoase beliebt. Weitläufige Wanderwege und Radrouten bieten Familien sowie Sportlern vielfältige Ausflugsmöglichkeiten. Das Käthe-Kollwitz-Haus oder der BRÜCKE WEG laden Kunst- und Kulturinteressierte zu Moritzburger Entdeckungen abseits der barocken Kulisse ein. Kletter- und Tierfreunde finden im Wildgehege, in den beiden Hochseilgärten und auf der Erlebnisplantage vielfältige Angebote. Der Moritzburger Königsweg, ein sächsischer „Wanderliebbling“, verbindet die Sehenswürdigkeiten des Ortes.

The Moritzburg forest and pond landscape with its baroque castle complex, the Pheasant Castle and the adjacent lighthouse is popular as a green oasis for recreation. Hiking trails, cycle routes, a game reserve, two high ropes courses and the Käthe Kollwitz House offer a variety of experiences.

Moritzburg Information

Schlossallee 3b, 01468 Moritzburg

Tel. +49 35207 8540 · www.kulturlandschaft-moritzburg.de

Lageplan · map

3



⌚ Täglich 10–16 Uhr (Apr–Okt) · Di–So 10–16 Uhr (Nov–März)

Ⓜ Bus 477 ab Dresden-Neustadt bis Moritzburg Schloss

KARL MAY MUSEUM

Abenteuer im Wilden Westen

Karl May (1842–1912), der Schöpfer unvergänglicher Romanhelden wie Winnetou, Old Shatterhand und Kara Ben Nemsí, ist seit Generationen der beliebteste und meistgelesene deutsche Schriftsteller. In seinem ehemaligen Wohnhaus, der „Villa Shatterhand“, entdecken Sie Mays bewegtes Leben und literarisches Werk. Im über 90 Jahre alten Wildwest-Blockhaus „Villa Bärenfett“ gibt es eine einzigartige Sammlung zur kulturhistorischen Lebenswelt der Indianervölker Nordamerikas mit Objekten aus dem 18. bis 20. Jahrhundert zu bestaunen.

Karl May created timeless literary heroes such as Winnetou and Old Shatterhand. 'Villa Shatterhand' explores his eventful life, while the Wild West log cabin 'Villa Bärenfett', more than 90 years old, houses a collection of remarkable exhibits on the cultural and historical world of the North American Indian peoples.

Karl May Museum Radebul

Karl-May-Straße 5, 01445 Radebul

Tel. +49 351 8373010 · www.karl-may-museum.de

Lageplan · map

2



⌚ Di–So/Feiertage 10–18 Uhr

Ⓜ Tram 4 bis Schildenstraße



Anzeige



Anzeige

LANDESBÜHNEN SACHSEN

Theater an den schönsten Plätzen Sachsens

Unterhalb der malerischen Radebeuler Weinberge liegt das Theater Radebeul, das Stammhaus der Landesbühnen Sachsen. Das Angebot des zweitgrößten Reisetheaters Deutschlands unterhält mit Oper, Musical, Tanz, Operette sowie Tragödie und Komödie, von zeitgenössisch über klassisch bis experimentell. Mit ihrem Programm gastieren die Landesbühnen Sachsen an zahlreichen Theatern, Kulturhäusern und Schulen sowie auch besonderen Orten wie Schloss Moritzburg. Ebenso begeisternd ist die Sommerspielstätte in der Sächsischen Schweiz: die Felsenbühne Rathen, Europas schönstes Naturtheater.

The Radebeul Theatre is located beneath the city's vineyards. It's home to Germany's second largest touring theatre, whose repertoire includes opera, musical, dance and comedy. These are performed in theatres, cultural centres, schools and at special venues such as Moritzburg Castle and the natural theatre Felsenbühne Rathen.

Landesbühnen Sachsen GmbH

Meißner Straße 152, 01445 Radebeul

Tel. +49 351 8954214 · www.landeshuehnen-sachsen.de

Lageplan · map



2

17



Di–Fr 10–13/14–18 Uhr, Sa 13–15 Uhr (Sep–Mai) · Jun–Aug veränderte Öffnungsz.



Li. 4/72/476 bis Landesbühnen Sachsen · S-Bahn S1 bis Radebeul-Weintraube

WEINGUT DREI HERREN

Kultur und Genuss mit Elbtalblick

Wein und Kunst genießen in hinreißender Kulturlandschaft an der sächsischen Weinstraße. Kosten Sie die hochwertigen Weine in der Vinothek, auf der Sonnenterrasse oder im Weinrestaurant. Wählen Sie Speisen zwischen Vesperplatte und Menü, gutem Fleisch, frischem Fisch oder vegetarisch. Vom Weingut aus führt ein Wein- und Kunstwanderweg durch die Steillage des Hermannsberges zum einzigartigen Monument „Steinerne Schnecke“. Dort erwartet Sie ein atemberaubendes Panorama mit Blick auf das Dresdner Elbtal bis ins Böhmisches Paradies.

Try the high-quality wines in the vinothèque, on the sun terrace or in the wine restaurant at the 'Drei Herren' estate, along with delicious meat or vegetarian dishes. From the estate, a wine- and art-themed hiking trail leads to the unique 'Stone Snail' monument with breathtaking views of the Dresden Elbe Valley all the way to the 'Bohemian Paradise' nature reserve.

Weingut DREI HERREN

Weinbergstraße 34, 01445 Radebeul

Tel. +49 351 7956099 · www.weingutdreiherren.de

Lageplan · map



2



Do/Fr 15–21 Uhr, Sa/So/Feiertage 12–21 Uhr (Restaurant und Vinothek)
zusätzlich Mo–Mi 10–18 Uhr (Vinothek)



S-Bahn S1 bis Radebeul-Ost, weiter zu Fuß (ca. 20 Minuten)



Anzeige



Anzeige

WEINGUT HOFLÖSSNITZ

Weinkultur seit 1401

Umrahmt von den Rebhängen der Lage „Goldener Wagen“ ist die Weingutanlage Hoflößnitz in Radebeul ein lebendiges Denkmal sächsischer Weinbautradition. Der Gutshof beherbergt das einzige Weinbaumuseum Sachsens sowie das Besucher- und Informationszentrum Sächsische Weinstraße. Die Weinstube mit Weinterrasse und das Gästehaus laden zum Genießen und Verweilen ein. Im historischen Festsaal finden im Sommerhalbjahr regelmäßig Kammerkonzerte statt. Die umgebenden Weinberge werden von der Weingut Hoflößnitz GmbH bewirtschaftet, deren Vinothek für die Gäste ein breites Angebot von Weinen und Sekten der Hoflößnitz und anderer Erzeuger bereithält.

The Hoflößnitz wine estate in Radebeul is a living monument to Saxon winegrowing tradition. The estate houses a wine museum, a wine tavern, a guest house, a historic banqueting hall and a vinotheque offering a wide range of wines and sparkling wines from regional producers.

Stiftung Hoflößnitz

Knollweg 37, 01445 Radebeul

Tel. +49 351 8398333 · www.hofloessnitz.de

Lageplan · map

2



⌚ Täglich 10–18 Uhr

Ⓜ Tram 4 bis Landesbühnen Sachsen · S-Bahn S1 bis Radebeul-Weintraube

RADEBEUL – EINE STADT ZUM GENIESSEN

Wein, Natur und Kultur

Zwischen malerischen Weinbergen und dem Flusslauf der Elbe, direkt vor den Toren Dresdens gelegen, befindet sich Radebeul – das sächsische Nizza. In mediterranem Ambiente vereinen sich hier auf einzigartige Weise Wein-, Natur- und Kulturgenuss. Traumhafte Landschaften, idyllische Kleinode, historische Bauten, Wild-West-Nostalgie und rauschende Feste geben sich ein Stelldichein der Lebensfreude. Ob zu Fuß, mit dem Rad, mit dem Dampfschiff oder der Schmalspurbahn – Radebeul lässt sich vielseitig erkunden und offenbart überraschende Blickwinkel.

Nestling among the picturesque vineyards along the Elbe, right on Dresden's doorstep, is Radebeul – Saxony's answer to Nice. The delights of wine, nature and culture merge uniquely here in a Mediterranean ambience. There are many ways to explore the town: on foot, by bike, on a steamer or on the narrow-gauge railway line.

Tourist Information Radebeul

Hauptstraße 12, 01445 Radebeul

Tel. +49 351 8311830 · www.radebeul.de

Lageplan | map

2



⌚ Mo–Fr 10–18 Uhr (April bis Oktober) · Mo–Fr 10–15 Uhr (November bis März)

Ⓜ S-Bahn S1/Bus 475 bis Radebeul S-Bahnhof Ost

Konzerte im Elbland

mit dem Orchester der Landkreise Meißen
und Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

- **Open Air-Konzerte**
- **Kammermusikreihen „Klassik im Schloss“ und „Klassik im Weinberg“**
- **Weihnachts- und Neujahrskonzerte**
- **Philharmonische Konzerte**
- **Konzerte mit Künstlern wie Tom Pauls oder Silvana Mehnert**
- **Kirchenkonzerte**

RIESA · MEISSEN · WEINBÖHLA · RADEBEUL · DRESDEN · PIRNA



WWW.ELBLAND-PHILHARMONIE-SACHSEN.DE



Kirchstraße 3 · 01591 Riesa · ☎ 03525 / 72 26-0

✉ info@elbland-philharmonie-sachsen.de

f [elblandphilharmonie.9](https://www.facebook.com/elblandphilharmonie) 📺 [elblandphilharmonie](https://www.youtube.com/channel/UC...)



Anzeige

WEINGUT SCHUH

Kulinarische Auszeit auf dem Familienweingut

In der Vinothek direkt am Weingut entdecken Weinkenner und Weineinsteiger gute eigene Weine unter fachkundiger Beratung. Nur eine halbe Autostunde von Dresden entfernt, genießen die Gäste ihre Weine nebst Flammkuchen wahlweise entspannt im Schatten einer ausladenden Platane oder auf der Sonnenterrasse im historischen Hof. Lust, länger zu bleiben? Pension und Vinotel bieten gemütliche Gästezimmer. Erleben Sie Weinbergs- und Kellereiführungen nach Voranmeldung. Das nahe am Elberadweg gelegene Weingut schlägt mit dem Winzerhandwerk eine Brücke zwischen Tradition und Moderne.

In the vinothèque at the winery, you can discover the estate's own wines with expert advice. Located close to the Elbe cycle path, the winery offers guided tours by appointment. In the historic courtyard, guests can enjoy their wines and tarte flambée while relaxing in the shade of a plane tree or on the sun terrace. Fancy staying longer? Guest house and Vinotel offer cosy guest rooms.

Weingut Schuh

Dresdner Straße 314, 01640 Sörnnewitz
Tel. +49 3523 84810 - www.weingut-schuh.de

Lageplan · map

5



🕒 Di–Fr 12–18 Uhr, Sa 11–16 Uhr, So 10–16 Uhr

🚌 Bus 401 bis Sörnnewitz Boselblick (Weingut)



Anzeige



Anzeige

VELOCIMUM

Sächsische Fahrrad-Erlebniswelt Weinböhla

Detailverliebt wird im VELOCIMUM auf 400 Quadratmetern barrierefreier Ausstellungsfläche anhand von Originalexponaten die Geschichte rund um das Fahrrad, den ansässigen Fahrradverein und die industrielle Entwicklung in Sachsen erzählt. Haben Sie schon einmal auf einem Hochrad gesessen oder per Rad-Simulator ein Radrennen bestritten? Im VELOCIMUM ist das möglich! Testen Sie im Außengelände den Pflaster-Parkour mit unterschiedlichen, zum Teil historischen Ausprobierrädern. Schulen Sie Geschicklichkeit und Gleichgewicht auf dem asphaltierten Pumptrack.

The exhibition of VELOCIMUM takes you on a journey through bicycle history. Have you ever sat on a penny-farthing or entered a cycling race by using a virtual bike-simulator? You can do this at VELOCIMUM! Practice your skills by different try-out bikes in the outside area or have fun of cycling on the pump track.

VELOCIMUM – die Sächsische Fahrrad-Erlebniswelt

Kirchplatz 5, 01689 Weinböhla

Tel. +49 35243 454246 - www.velocium-weinboehla.de

Lageplan · map

4



⌚ Do–So 10–18 Uhr (Mai–Okt) · Do–So 10–17 Uhr (Nov–Apr)

Ⓜ Tram 4 bis Weinböhla Rathausstraße · Bus 403/411/459 bis Weinböhla Kirchplatz · RE18/RE50/RB31 bis Haltepunkt Weinböhla

GEDENKSTÄTTE EHRENHAIN ZEITHAIN

Ausstellungs- und Erinnerungsort

Die Gedenkstätte liegt zwischen dem Elberadweg und dem Naturschutzgebiet Gohrischheide und Elbniederterrasse. Sie erinnert an die rund 25 000 sowjetischen und mehr als 900 Kriegsgefangenen aus anderen Ländern, die im Lager der Wehrmacht verstarben. Gründe waren vor allem mangelhafte Ernährung und katastrophale hygienische Bedingungen. Die Geschichte des Kriegsgefangenenlagers wird in einer Dauerausstellung und mit regelmäßigen Sonderausstellungen in einer ehemaligen Lagerbaracke dargestellt.

The memorial commemorates the approximately 25,000 Soviet prisoners of war and more than 900 from other countries who died in the Wehrmacht camp. The main reasons were inadequate nutrition and catastrophic hygienic conditions. The history of the POW camp is presented in a permanent exhibition and with regular special exhibitions in a former camp barrack.

Gedenkstätte Ehrenhain Zeithain

Zum Ehrenhain 1, 01619 Zeithain

Tel. +49 3525 760392 - www.stsg.de/cms/zeithain/startseite

Lageplan · map

7



⌚ Mo–Do 10–16 Uhr, Fr 10–14 Uhr, Sa/So/Feiertage 10–16 Uhr

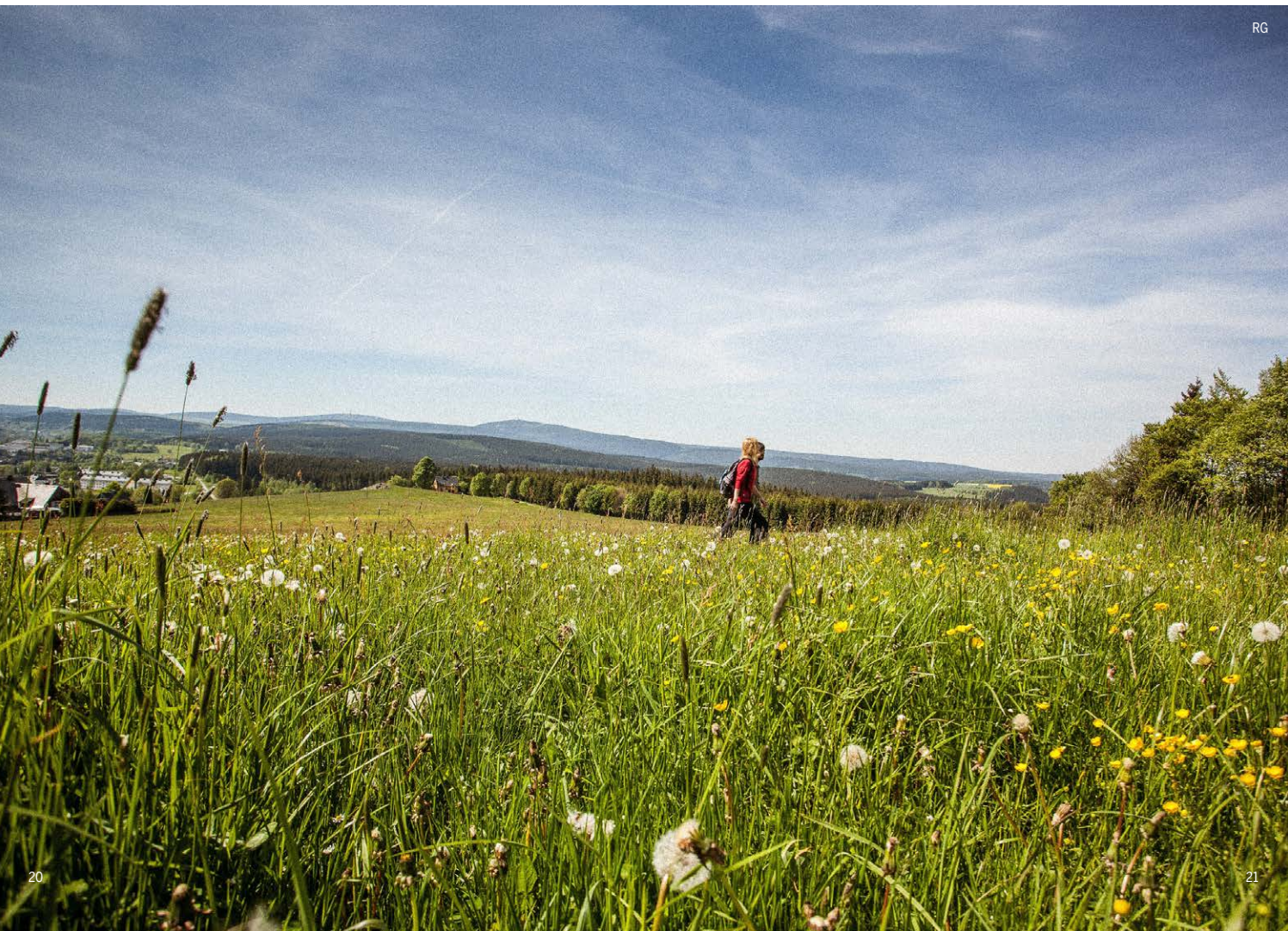
Ⓜ Bus 439 bis Ehrenhain (700 m Fußweg) · Bahnhof Zeithain (2 km Fußweg)

ERZGEBIRGE

ORE MOUNTAINS

Südwestlich von Dresden erhebt sich eines der höchsten deutschen Mittelgebirge. Das Erzgebirge ist die beliebteste Wintersportregion Sachsens. Die Bergbauregion mit ihrer traditionsreichen Schnitzkunst wird auch als Weihnachtsland bezeichnet.

One of Germany's highest low mountain ranges rises to the south-west of Dresden. The Erzgebirge is the most popular winter sports region in Saxony. In the mining region, also known as Christmasland, the traditional art of carving is omnipresent.





PDO

Anzeige



RG

Anzeige

SACHSENENERGIE-EISKANAL ALTENBERG

Rennrodel-, Bob- und Skeletonsport

Der SachsenEnergie-Eiskanal in Altenberg gilt als eine der anspruchsvollsten Rennschlitten- und Bobbahnen der Welt. Von Oktober bis Februar trainieren täglich Nachwuchs- und Spitzensportler. Jährlich finden hier über 30 nationale und internationale Wettbewerbe statt. Neben dem Zuschauen beim Spitzensport ist auch ein Mitmachen möglich. Egal ob Adrenalinick im 4er-Gästebob oder einfach nur Familienspaß beim Ice-Tubing. Hier kommt jeder Eis- und Wintersportfan auf seine Kosten. Wer es nicht so rasant mag, erfährt bei einer Führung Interessantes rund um den Kufensport und die Sportanlage.

The SachsenEnergie-Eiskanal in Altenberg is one of the world's toughest racing luge and bobsleigh runs. Visitors can not only watch this professional competitive sport but also join in as passengers. The trip is rounded off by ice tubing and a tour of the sports complex with an introduction to the sport of sleighing.

Wintersport Altenberg (Osterzgebirge) GmbH

Neuer Kohlgrundweg 1, 01773 Altenberg
Tel. +49 35056 22660 · www.sachsenenergie-eiskanal.de

Lageplan · map

12



🕒 Nächstes Highlight: FIL Rennrodel-Weltmeisterschaften Anfang 2024

🚶 Ski- & Wanderexpress RE19, S-Bahn S1 + Müglitztalbahn RB72 bis Altenberg Bhf.

DEUTSCHES UHREMUSEUM GLASHÜTTE

Hier lebt die Zeit

Seit mehr als 175 Jahren steht der Name Glashütte für höchste Uhrmacherkunst. Das Deutsche Uhrenmuseum Glashütte gibt einen Überblick von den Anfängen dieser Tradition im Jahr 1845 bis zur Gegenwart mit derzeit neun Glashütter Uhrenherstellern. Auf rund 1000 Quadratmetern zeigt die Ausstellung über 500 teils einmalige Glashütter Uhren sowie weitere Exponate, die den Besuchern die Entwicklung der sächsischen Kleinstadt zu einem der weltweit führenden Uhrenzentren näher bringen.

For more than 175 years Glashütte has been representing the high art of watchmaking. The German Watch Museum Glashütte offers an overview from the beginnings of this tradition in 1845 to the present day, with nine watch manufacturers currently active in Glashütte. The exhibition features over 500 Glashütte watches, some of which are unique.

Deutsches Uhrenmuseum Glashütte

Schillerstraße 3a, 01768 Glashütte
Tel. +49 35053 4612102 · www.uhrenmuseum-glashuette.com

Lageplan · map

13



🕒 Mi–So 10–17 Uhr

🚶 S-Bahn S1 + Müglitztalbahn RB72, Ski- und Wanderexpress RE19, Bus 360/388 bis Glashütte Bahnhof/Busbahnhof (ca. 250 Meter Fußweg)



Anzeige



Anzeige

SILBERSTADT® FREIBERG

Silberne Schätze und lebendige Tradition

Seit 2019 trägt Freiberg als ein Teil der Montanregion Erzgebirge/Krušnohoří den UNESCO-Welterbe-Titel. Mit ihrer liebevoll restaurierten, mittelalterlichen Altstadt gehört die Silberstadt® schon lange zu den schönsten Städten Sachsens. Ihr Gesicht ist geprägt vom Reichtum und Glanz, den mehr als 800 Jahre Silberbergbau ganz Sachsen brachten. Lebendig wird die bergmännische Tradition jedes Jahr zum Bergstadtfest und Christmarkt mit einer großen Bergparade. Besuchen Sie die „terra mineralia“, die Ausstellung Silberklang & Handwerkskunst, den kostenfreien Tierpark oder die Silbermann-Orgeln im Dom St. Marien.

Freiberg's image is shaped by the glory that centuries of silver mining brought to the region. Since 2019, Freiberg has held the UNESCO World Heritage title as part of the Ore Mountains region. Visit the exhibitions 'Terra Mineralia' and 'Silberklang & Handwerkskunst', the free zoo or the Silbermann organs in the cathedral of St. Mary.

Tourist-Information Freiberg

Schloßplatz 6, 09599 Freiberg
Tel. +49 3731 273664 · www.freiberg.de/tourismus

Lageplan | map

10



🕒 Mo–Fr 10–18 Uhr, Sa/So 10–12.30 Uhr und 13.15–16 Uhr

📍 S-Bahn S3/RB30/RE3 bis Freiberg (Sachs), ca. 20 Minuten Fußweg

FREIBERG: WELTERBE AKTIV ERLEBEN

Erlebnis-Stadtführungen und Wanderungen

Aktivurlaub kombiniert mit Kulturveranstaltungen, Erlebnis-Führungen und regionalen Spezialitäten. All das bietet die Silberstadt® Freiberg! Begeben Sie sich auf die Spuren des historischen Silberbergbaus – und entdecken Sie bis heute erhaltene Zeitzeugen bei abwechslungsreichen Wander- und Radtouren. Bei Welterbe-Führungen, Bierführungen oder Touren mit der Silberstadtbahn können sich Gäste auf die Spuren des Silbers begeben oder Freibergs Köstlichkeiten und Persönlichkeiten kennenlernen. Spannende Geheimnisse aus 850 Jahren Stadtgeschichte verrät Stadtführerin „Anna“ in ihren amüsanten Familienführungen.

Active holidays combined with cultural events, adventure tours and regional specialties. Freiberg offers all this! Follow in the footsteps of the historic silver mining industry and discover witnesses of the past that are still preserved today on varied hiking and cycling tours.

Tourist-Information Freiberg

Schloßplatz 6, 09599 Freiberg
Tel. +49 3731 273664 · www.freiberg.de/fuehrungen

Lageplan | map

10



🕒 Mo–Fr 10–18 Uhr, Sa/So 10–12.30 Uhr und 13.15–16 Uhr

📍 S-Bahn S3/RB30/RE3 bis Freiberg (Sachs), ca. 20 Minuten Fußweg

DRESDEN REGIO CARD

ab
21€
from

✓ Freie Fahrt mit Bus und Bahn in Dresden und Umgebung

Free travel by bus and train in Dresden and its surroundings

✓ Ermäßigungen bei Restaurants, Freizeitangeboten und Geschäften

Discounts on restaurants, activities and shops

✓ Einzel- oder Familienkarte

Available as single or family ticket

ERHÄLTlich BEI DER DRESDEN INFORMATION UND
ONLINE UNTER **WWW.DRESDEN.DE/CARDS**

Get it at the Dresden Information offices or online at www.dresden.de/cards

Dresden
Dresden

DRESDEN
INFORMATION

Offizielle Tourisuszentrale
der Landeshauptstadt Dresden



Anzeige

MINIWELT SACHSEN

An einem Tag um die Welt reisen

Wen das Fernweh packt, der kann in Lichtenstein auf eine „kleine Weltreise“ gehen. Zu Fuß flaniert man in der Miniwelt um den Globus. Über 100 bedeutende Bauwerke aus 26 Ländern der Erde sind im grünen Landschaftspark zu bewundern. Die Dresdner Frauenkirche steht in Sichtweite der Freiheitsstatue – ein schneller Trip von Sachsen nach New York. Der detailgetreue Nachbau zum Teil sogar mit Originalmaterial beeindruckt die Besucher der Miniwelt jedes Mal aufs Neue. Besonders der durchgängig einheitliche Maßstab 1:25 lässt immer wieder staunen.

When wanderlust gets you, take a little trip around the world in Lichtenstein. Stroll around the globe on foot in the 'Miniwelt' (miniature world). Admire more than 100 famous buildings from 26 countries around the world in the green landscape park. The faithfully detailed replicas, some even built with original materials, in a uniform scale of 1:25 never fail to impress the visitors.

Miniwelt Sachsen GmbH

Chemnitzer Straße 43, 09350 Lichtenstein

Tel. +49 37204 72255 · www.miniwelt.de

Lageplan · map

9



⌚ Täglich 9–18 Uhr (1. April bis 6. November)

Ⓜ Bus 251/152 ab Bahnhof Lichtenstein bis Miniwelt

SÄCHSISCHE SCHWEIZ

SAXON SWITZERLAND

Weit über Sachsens Grenzen hinaus sind die eigentümlichen Felsformationen der Sächsischen Schweiz bekannt. Ob Spaziergang, Wanderung oder Kletterausflug – an den zahlreichen Aussichtspunkten werden Sie mit einem atemberaubenden Weitblick belohnt.

The peculiar rock formations of Saxon Switzerland are famous well beyond Saxony's borders. Whether you take a walk or go hiking or climbing, you will be rewarded with a breathtaking view from the many vantage points.





Anzeige



Anzeige

HISTORISCHER PERSONENAUFZUG

Technisches Denkmal

Der freistehende Personenaufzug ist durch eine 35 Meter lange und 3 Meter breite Brücke mit dem Waldweg verbunden. Der ehemalige Hotelier Rudolf Sendig schuf den Aufzug als kürzeste Verbindung zur Stadt und wollte damit den Besuch seiner Villen in Ostrau erleichtern. Vom Plateau des Aufzuges zeigt sich ein herrlicher Ausblick auf die Stadt. Von hier sind es nur fünfzehn Minuten bis in den wunderschönen Stadtteil Ostrau mit seiner neuen Kurpromenade. Für eine Wanderung in die Schrammsteine ist Ostrau ein idealer Ausgangspunkt.

The freestanding passenger lift is connected to the forest path by a bridge. The former hotelier Rudolf Sendig created the lift as the shortest connection to the city and wanted to make it easier to visit his villas in Ostrau. The plateau of the lift offers a magnificent view of the town. From here it is only fifteen minutes to the beautiful district of Ostrau with its new promenade. Ostrau is an ideal starting point for a hike into the Schrammstein mountains.

Historischer Personenaufzug

Rudolf-Sendig Straße, 01814 Bad Schandau
Tel. +49 35022 90030 · www.bad-schandau.de

Lageplan · map

18



⌚ Täglich geöffnet (Apr./Okt 9–18 Uhr, Mai–Sep 9–20 Uhr, Nov–März 9–17 Uhr)

Ⓜ S-Bahn S1 bis Bad Schandau → Bus 252 bis Haltestelle Personenaufzug

BOTANISCHER GARTEN BAD SCHANDAU

Ein florales Kleinod

Der 1902 eröffnete Pflanzengarten im Kirnitzschtal beherbergt seltene, in der Sächsischen Schweiz beheimatete Pflanzen – einige davon sind nur noch hier zu finden. Unterteilt in eine pflanzengeografische Gliederung lassen sich außerdem Gewächse aus dem alpinen Raum, Nordamerika und Asien bestaunen. Das Herz des über 4000 Quadratmeter großen Geländes ist zweifellos die Sammlung an wertvollen Rhododendren. All die kleinen Geheimnisse des Gartens lassen sich am besten bei einer Führung entdecken.

The botanical garden in Bad Schandau, opened in 1902, houses rare plants native to Saxon Switzerland – some of which can only be found here. Divided into a plant-geographical subdivision, you can also marvel at plants from the Alpine region, North America and Asia. The heart of the 4,000 square metre garden is undoubtedly the collection of precious rhododendrons. All the little secrets of the garden are best discovered on a guided tour.

Botanischer Garten

Pflanzengartenweg 1, 01814 Bad Schandau
Tel. +49 35022 90030 · www.bad-schandau.de

Lageplan · map

18



⌚ Täglich 9–19 Uhr (April bis Oktober) · Führung Do 17 Uhr (Mai bis September)

Ⓜ S-Bahn S1 bis Bad Schandau → Bus 241 oder Kirnitzschtalbahn bis Botanischer Garten



Anzeige



Anzeige

AKTIV ZENTRUM BAD SCHANDAU

Große Gefühle in großer Natur

Auf dem Gipfel über dem Nebelmeer stehend der Stille lauschen, vor atemberaubender Kulisse den Sonnengruß beten, sich im Kajak langsam auf der Elbe treiben lassen oder mit dem E-Bike den Nationalpark erkunden. Aufsteigen an warmen Sandsteinfelsen um „runterzukommen“. Das sind Ihre Erlebnisse mit dem Team vom Aktiv Zentrum Bad Schandau. Mit erfahrenen Tourguides, dem Outdoor-Equipment, Wanderkarten und Insidertipps erhalten Sie alles, was Sie für Ihre Ausflüge in die Sächsische Schweiz benötigen.

Stand on the summit above the sea of fog and listen to the silence, pray the sun salutation in front of a breathtaking backdrop, drift slowly on the Elbe in a kayak or explore the national park on an e-bike. Climb up sandstone cliffs to 'come down.'

With experienced tour guides, outdoor equipment, hiking maps and insider tips, you get everything you need for your excursions in Saxon Switzerland at the Bad Schandau Aktiv Zentrum.

Aktiv Zentrum Sächsische Schweiz

Markt 1–11, 01814 Bad Schandau
Tel. +49 35022 90050 · www.bad-schandau.de

Lageplan · map

18



⌚ Aktuelle Öffnungszeiten unter www.bad-schandau.de

Ⓜ S-Bahn S1 bis Bad Schandau → Bus 241/252/260 bis Elbkai

MUSEUM BAD SCHANDAU

Kletterwelten · Stadtgeschichte · Sammlung Erich Wustmann

Wozu gibt es Bücher auf den Klettergipfeln der Sächsischen Schweiz? Wissen Sie, was Kettenschleppschiffe sind? Wie lebten die indigenen Völker im südamerikanischen Regenwald? Das Museum Bad Schandau erzählt in seinen drei Dauerausstellungen spannende Geschichte(n). Großformatige Kletterfotografien zeigen die Leidenschaft eines beeindruckenden Sportes. Stadtgeschichtliche Originale und seltene ethnologische Objekte geben Einblick in faszinierende Details.

Why are there books on the tops of the climbing peaks of Saxon Switzerland? Do you know what chain boats are? How did the indigenous peoples live in the South American rainforest? The Bad Schandau Museum tells exciting stories about history in its three permanent exhibitions. Large-format climbing photographs, original artefacts from the town's history and rare ethnological objects provide insight into fascinating details.

Museum Bad Schandau

Badallee 10/11, 01814 Bad Schandau
Tel. +49 35022 90059 · www.bad-schandau.de

Lageplan · map

18



⌚ Di–Fr 14–17, Sa/So 10–17 Uhr (Mai–Okt) · Di–So 14–17 Uhr (Nov–Apr)

Ⓜ S-Bahn S1 bis Bad Schandau → Bus 241 bis Kurpark

TOSKANATHERME BAD SCHANDAU



BADEN IN LICHT UND MUSIK | LIQUID SOUND® & SAUNAWELT
WELLNESSPARK & BEACHBAR | SPRÜHNEBELPROJEKTION

MAGISCHE ORTE GUTSCHEINE SCHENKEN

Hotline: 036461 92003 | shop@toskanaworld.net

So–Fr 10–22 Uhr | Sa 10–23 Uhr

Toskana Therme Bad Schandau
Rudolf-Sendig-Straße 8a | 01814 Bad Schandau
T 035022 54610 | badschandau@toskana-therme.com
www.toskanaworld.net

Vorab eintauchen? www.toskanaworld360.net

toskanaworld
glück und gesundheit



HOTEL
Lindenhof
BAD SCHANDAU

Tilia
RESTAURANT

Anzeige

HOTEL LINDENHOF BAD SCHANDAU

Urlaub für Genießer und Entdecker

Im beschaulichen Bad Schandau an der Elbe bietet das Hotel Lindenhof einen unvergesslichen Aufenthalt für Sie. Familien, Kulturbegisterter, Abenteurer oder Fahrradfahrer – hier findet jeder Entspannung. Das familiär geführte Hotel ist idealer Ausgangspunkt für zahlreiche Tagesziele vor Ort.

Im Restaurant Tilia erwarten Sie regionale Genüsse für jeden Gaumen und auf der Dachterrasse schweift der Blick bei gutem Wetter über die Dächer Bad Schandaus bis hin zum Lilienstein. Dazu einen Cocktail? Das engagierte Team des Hotels Lindenhof freut sich auf Ihren Besuch!

Look forward to an unforgettable stay at the Hotel Lindenhof in Bad Schandau. Enjoy the great view from the hotel's roof terrace. The family-run hotel is an ideal starting point for various activities for families, culture enthusiasts or cyclists. The Tilia restaurant offers regional delicacies.

Hotel Lindenhof Bad Schandau

Rudolf-Sendig-Straße 11, 01814 Bad Schandau

Tel. +49 35022 4890 - www.lindenhof-bad-schandau.de

Lageplan · map

18



🕒 Hotel ganzjährig geöffnet · Restaurant Tilia täglich ab 12 Uhr

🚌 Bus 241 bis Bad Schandau Elbkai



ThE

Anzeige



JL

Anzeige

FESTUNG KÖNIGSTEIN

in der Sächsischen Schweiz

Nur 35 Kilometer von Dresden entfernt, bietet die stattliche Bergfestung 400 Jahre Festungsbaukunst, erlebbare Geschichte und einen grandiosen Panoramablick über das Elbtal. Burg, Kloster, Festung, Lustschloss, Gefängnis, Jugendwerkhof: Das alles war der Königstein. Heute illustrieren Ausstellungen, Führungen und ein Audioguide den Alltag von einst. Zudem beeindruckt die gewaltigen Mauern, imposanten Kanonen und der Tiefbrunnen Gäste aus aller Welt, die hier Kultur, Natur und Spaß finden. Veranstaltungen, Mitmachangebote und Erlebnisgastronomie ergänzen das Angebot.

Only 35 kilometres from Dresden, Königstein Castle offers 400 years of fortress architecture, exhibitions and a magnificent panoramic view over the Elbe Valley. Mighty walls, cannons and the deep well impress guests from all over the world. Events and gastronomic experiences complete the offer.

Festung Königstein gGmbH

01824 Königstein

Tel. +49 35021 64607 · www.festung-koenigstein.de

Lageplan · map

16



⌚ Täglich 9–18 Uhr (November bis März bis 17 Uhr)

Ⓜ S-Bahn S1 bis Königstein → Festungsexpress (Apr–Okt, Adventswochenenden alle 30 Minuten) oder zu Fuß über Wanderwege 30–45 Minuten

GEDENKSTÄTTE PIRNA-SONNENSTEIN

Dauerausstellung zur Geschichte

Die Gedenkstätte erinnert an knapp 15 000 Menschen, die in Pirna-Sonnenstein in den Jahren 1940 und 1941 in der Gaskammer ermordet wurden. Die meisten von ihnen galten im Nationalsozialismus wegen psychischer Erkrankungen oder Behinderungen als „lebensunwert“. Darüber hinaus starben 1000 Häftlinge aus Konzentrationslagern in der Tötungsanstalt Pirna-Sonnenstein. Die Dauerausstellung im Dachgeschoss informiert über die Geschichte der NS-Krankenmorde. Im Keller der Gedenkstätte können die baulichen Überreste der ehemaligen Tötungsanstalt besichtigt werden. Der Eintritt ist frei.

The memorial commemorates almost 15,000 people who were murdered in gas chambers in Pirna-Sonnenstein in 1940 and 1941. The permanent exhibition provides information about the history of the Nazi murders. In the basement, the remains of the former killing site can be visited. Admission is free.

Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein

Schlosspark 11, 01796 Pirna

Tel. +49 3501 710960 · www.pirna-sonnenstein.de

Lageplan · map

15



⌚ Mo–Fr 9–16 Uhr, Sa/So/Feiertage 11–17 Uhr, öffentliche Führung Sa 14 Uhr

Ⓜ Stadtbus H/S, Bus 241/245/246 bis Landratsamt



Anzeige



Anzeige

PIRNA

Sandstein voller Leben

Farbenfroh. Schön. Natürlich – aus Sandstein. Pirnas Charme ist so beständig, weil er in diesen Stein gemeißelt ist. Ein genialer Erfinder hat ihn geformt. Die Natur. Und Meister der Baukunst erschufen daraus eine der schönsten Städte Sachsens.

Das Geheimnis ihrer besonderen Anziehungskraft ist eine glückliche Beziehung. Mit einer einzigartigen Felslandschaft: dem Elbsandsteingebirge. Sie ist Teil des Lebensgefühls, das man überall mit Händen greifen kann: in quirligen Gassen, urigen Kneipen, auf dem weltbekannten Marktplatz und bei fröhlichen Straßenfesten. Sogar Italiener verlieben sich in dieses Flair. Canaletto zum Beispiel. Wer Pirna ansieht, versteht warum.

Masters of architecture created from sandstone one of the most beautiful cities in Saxony. Lively alleys, cosy pubs, the world-famous market square, cheerful street parties and the nearby Elbe Sandstone Mountains give it a special flair.

TouristService Pirna

Am Markt 7, 01796 Pirna

Tel. +49 3501 556446 · www.pirna.de

Lageplan · map

15



🕒 Mo–Fr 10–18 Uhr, Sa/So/Feiertage 10–14 Uhr (Ostersamstag bis Ende Oktober)
Mo–Fr 10–16 Uhr, Sa/So 10–13 Uhr (1. November bis Karfreitag)

📍 S-Bahn S1/S2 bis Hbf. Pirna, weiter zu Fuß Richtung Markt (ca. 15 Minuten)

TOM PAULS THEATER PIRNA

Immer ein Vergnügen!

Seit dem 11.11.2011 öffnet sich hier der Vorhang für Schauspiel, Kabarett, Konzerte und vieles mehr. In seinen Programmen zeigt der beliebte Schauspieler und Kabarettist Tom Pauls die sächsische Seele wie sie liebt und lebt. Der abwechslungsreiche Spielplan reicht außerdem von deftigem Klamauk über anspruchsvolle Politsatire bis hin zum Jazz-Konzert.

Das Theater befindet sich in einem liebevoll sanierten spätgotischen Eckhaus – direkt am pittoresken Pirnaer Markt. Neben den Theatervorstellungen können die Besucher auch Führungen durch das Haus buchen und in Ilse's Kaffeestube echte sächsische Kaffeekultur genießen.

The theater is located in a lovingly renovated Late Gothic corner house on the picturesque Pirna market. In addition to the theater performances, visitors can also take guided tours of the house and enjoy genuine Saxon coffee culture in Ilse's coffee shop.

Tom Pauls Theater

Am Markt 3, 01796 Pirna

Tel. +49 3501 5850267 · tom-pauls-theater-pirna.de

Lageplan · map

15



🕒 Spielplan und Tickets unter tom-pauls-theater-pirna.de

📍 S-Bahn S1/S2 bis Hbf. Pirna, weiter zu Fuß Richtung Markt (ca. 15 Minuten)



Anzeige

ERFAHREN SIE DIE SÄCHSISCHE SCHWEIZ

Ausflüge in die Hintere Sächsische Schweiz

Das erweiterte Angebot der Linienkombination der Linien 241, 269 und 260 bietet an Wochenenden und Feiertagen der Sommersaison viele Möglichkeiten, die Wandergebiete der Hintere Sächsischen Schweiz sanft mobil zu erreichen. Die Linienverknüpfung verbindet die Panoramadörfer Saupsdorf, Lichtenhain, Mittelndorf und Altendorf komfortabel mit dem Nationalpark-Bahnhof Bad Schandau, dem Kirnitzschtal sowie Sebnitz. Im wildromantischen Tal der Kirnitzsch lädt zudem die Kirnitzschtalbahn zu einer Fahrt zwischen Bad Schandauer Kurpark und Lichtenhainer Wasserfall ein.

The network of bus lines 241, 269 and 260 takes you to the hiking areas of the Hintere Sächsische Schweiz on weekends and holidays during the summer season. You can reach the Kirnitzsch Valley and the panoramic villages of Lichtenhain, Mittelndorf and Altendorf with direct trips from the Bad Schandau National Park railway station. Stops, timetables and fares can be found at www.rvsoe.de.

Regionalverkehr Sächsische Schweiz-Osterzgebirge GmbH

Bahnhofstraße 14 a, 01796 Pirna
Tel. +49 3501 7111999 - www.rvsoe.de



⌚ H Haltestellen, Fahrpläne und Tarife finden Sie unter www.rvsoe.de



Anzeige

DEUTSCHE KUNSTBLUME SEBNITZ

Blütenräume wie gemalt

Die Deutsche Kunstblume Sebnitz zählt zu den wenigen Manufakturen weltweit, in denen noch heute künstliche Blumen in traditioneller Handarbeit hergestellt werden. Bereits seit 1834 ist dieses Handwerk an der böhmischen Grenze zu Hause. Beim Rundgang durch die Schamanufaktur findet man eine Werkstatt mit lebendigen Traditionen und lernt das einzigartige Kunsthandwerk kennen. Alle Arbeitsgänge vom weißen Stoff bis zur fertigen Blüte können live miterlebt werden. Zum Abschluss kann man seine Fingerfertigkeit beim „Selberblümeln“ testen. Wer sich das nicht zutraut, erfüllt sich im Werksverkauf all seine Blütenräume.

The Deutsche Kunstblume Sebnitz manufactory is one of a few factories worldwide where artificial flowers are traditionally handcrafted. This trade has existed in Sebnitz since 1834. Take a tour through the manufactory and learn about the making of traditional silk flowers 'made in germany'.

Deutsche Kunstblume Sebnitz

Neustädter Weg 10, 01855 Sebnitz
Tel. +49 35971 53181 - www.deutsche-kunstblume-sebnitz.de

Lageplan · map

19



⌚ Manufaktur Do–So 10–17 Uhr · Werksverkauf Di–So 10–17 Uhr

H Bus 261 bis Busbahnhof Sebnitz · Linie U28 bis Nationalparkbahnhof Sebnitz



Anzeige



Anzeige

KAHNFART OBERE SCHLEUSE HINTERHERMSDORF

Wildromantisches Naturerlebnis

Inmitten der Kernzone des Nationalparks findet man eines der beliebtesten Ausflugsziele der Sächsischen Schweiz: die historische Kahnfahrt in Hinterhermsdorf. Nach einer 45-minütigen Wanderung erreichen Sie die Bootsstation. Während die Boote fast lautlos über das klare Wasser gleiten, unterhält der Kahnfahrer auf der rund 20-minütigen Fahrt mit Geschichten zum Staunen und Schmunzeln. An der Staumauer angekommen, wählen Sie einen von zwei Rückwegen mit unterschiedlichen Schwierigkeiten. Nur eine Stunde von Dresden entfernt erwartet Sie dieser idyllische Ausflug für Entdecker.

In the midst of nature you will find the canyon of the river Kirnitzsch with the 'Obere Schleuse' (higher floodgate). After a little hike, don't miss the experience of a barge ride in the heart of the gorgeous national park while listening to entertaining stories about nature and wild animals.

Touristinformation Hinterhermsdorf

Weißbergstraße 1, 01855 Sebnitz OT Hinterhermsdorf
Tel. +49 35974 5210 · www.obere-schleuse.de

Lageplan · map

20



⌚ Täglich 9–16 Uhr (Ostern bis Oktober)

Ⓜ Bus 268/269/241 bis Hinterhermsdorf Erbgericht

SCHLOSS WEESENSTEIN

Burg und Schloss vereint in einem Bauwerk

Majestätisch erhebt sich Schloss Weesenstein auf einem mächtigen Felsen über dem romantischen Müglitztal. In mehr als 700 Jahren wuchs die „heimliche Residenz“ König Johanns von Sachsen einer Perle gleich Schicht um Schicht. Entdecken Sie original ausgestattete Räumlichkeiten, wertvolle Tapeten, die prachtvolle Kapelle und den wunderschönen Schlosspark.

- Sonderausstellung bis 30.10.2022: „Der Weesenstein-Maler. Siegfried Schnall und die Kunst des Schachtelmalens“
- Sonderausstellung bis 25.02.2024: „Bauer sucht Schloss. Weesenstein in bürgerlicher Hand“

Weesenstein Castle rises majestically on a mighty rock above the romantic Müglitztal valley. Over more than 700 years, the 'secret residence' of King John of Saxony grew like a pearl, layer by layer. Discover originally furnished rooms, valuable wallpapers, the magnificent chapel and the gorgeous castle park.

Staatliche Schlösser, Burgen und Gärten Sachsen gGmbH

Schloss Weesenstein · Am Schlossberg 1, 01809 Müglitztal
Tel. +49 35027 6260 · www.schloss-weesenstein.de

Lageplan · map

14



⌚ Täglich geöffnet von 10–18 Uhr (Änderungen vorbehalten)

Ⓜ Müglitztalbahn SB72 Heidenau–Altenberg bis Weesenstein

LAUSITZ

LUSATIA

Östlich von Dresden erstreckt sich die ehemalige Braunkohle-region, die durch sächsische und böhmische Einflüsse geprägt ist. Die Lausitz ist ein beliebtes Naherholungsgebiet und lädt mit klaren Seen und urwüchsiger Natur im Zittauer Gebirge zum Verweilen ein.

To the east of Dresden is what was once a brown coal mining region, characterised by Saxon and Bohemian influences. Lusatia is a popular recreation area, attracting visitors with its clear lakes and the unspoilt countryside of the Zittau Mountains.





Anzeige



Anzeige

BRAUEREIFÜHRUNG

in der Radeberger Exportbierbrauerei

Was haben die Glenfiddich Whiskybrennerei in Schottland, das Weingut Morandell in Südtirol und die Exportbierbrauerei in Radeberg gemeinsam? Richtig. Ihnen allen würde etwas fehlen, gäbe es keine Führungen durch die Räumlichkeiten. Das Brauerei-Team freut sich darauf, wissbegierige Besucherinnen und Besucher im neuen Gästezentrum begrüßen zu können. Abgesehen von den klassischen Besichtigungsinhalten, wie Brauereirundgang, Verkostung von Radeberger Pilsner und Radeberger Zwickel, werden auch Neuigkeiten präsentiert. Zudem gibt es für alle Gäste einen Gutschein für den Brauerei-Shop und eine Überraschung obendrauf.

The brewery team looks forward to welcoming curious visitors to the new visitor centre. Apart from the classics, such as the brewery tour, tastings of Radeberger Pilsner and Radeberger Zwickel, fresh content will also be presented. In addition, all guests receive a voucher for the brewery shop and a surprise on top.

Radeberger Exportbierbrauerei GmbH

Dresdener Straße 2, 01454 Radeberg
Tel. +49 3528 454880 · www.radeberger.de/brauereifuehrungen

Lageplan · map

21



🕒 Di–Sa 10–18 Uhr und an ausgewählten Feiertagen

📍 Bahnhof Radeberg (nur 4 min Fußweg bis zur Brauerei)

NEUER BRAUEREI-SHOP

in der Radeberger Exportbierbrauerei

Was wäre eine traditionsreiche Brauerei mit einer über 150-jährigen Geschichte ohne einen umfangreichen Fanartikel-Verkauf? Richtig, nur halb so schön. Damit die zahlreichen Besucherinnen und Besucher nach ihrer Brauereiführung ein Stück Radeberger Exportbierbrauerei mit nach Hause nehmen können, hat der Brauerei-Shop um die Besichtigungen herum exklusiv für Gäste geöffnet. Egal ob schickes Basecap, hochwertige Laptoptasche, limitiertes Bierglas oder lässiger Hoody, es ist für alle Geschmäcker etwas dabei. Und ein Radeberger Pilsner oder Alkoholfrei aus dem Kühlschrank gibt's selbstverständlich auch!

The brewery shop is open exclusively for tour guests. Be it a fancy baseball cap, a premium laptop bag, a limited edition beer glass or a casual hoody, there's something for everyone. And of course there's a Radeberger Pilsner or non-alcoholic from the fridge, too!

Radeberger Exportbierbrauerei GmbH

Dresdener Straße 2, 01454 Radeberg
Tel. +49 3528 454880 · www.radeberger.de

Lageplan · map

21



🕒 Mo/Do 15–17 Uhr sowie zu den Brauereiführungen

📍 Bahnhof Radeberg (nur 4 min Fußweg bis zur Brauerei)



PZ

Anzeige



HPW

Anzeige

STADT BAUTZEN

Über 1000 Jahre Geschichte in der Oberlausitz

Zwischen Teichen und Bergen, auf einem Granitplateau oberhalb der sich schlängelnden Spree, liegt die malerische Altstadt von Bautzen. Die Stadt der Türme lädt Besucher mit ihrem mittelalterlichen Flair und der fast vollständig erhaltenen Stadtbefestigung zu einem Bummel durch die Jahrhunderte ein. Auch die einzigartige sorbische Kultur lässt sich vor Ort entdecken, unter anderem bei einem Theater- oder Restaurantbesuch. Kultur, Geschichte, Architektur und Genuss vereinen sich hier auf eine einzigartige Weise.

The historic old town of Bautzen lies on a granite plateau above the meandering Spree River. The city of towers invites visitors to stroll through the centuries with its medieval flair and almost completely preserved city fortifications. The unique Sorbian culture can also be discovered. Culture, history, architecture and enjoyment come together here in a unique way.

Tourist-Information Bautzen-Budyšin

Hauptmarkt 1, 02625 Bautzen

Tel. +49 3591 42016 · www.tourismus-bautzen.de



Lageplan · map

23



Mo–Fr 9–17 Uhr, Sa/So/Feiertage 9–15 Uhr (April bis Oktober)
Mo–Fr 9–17 Uhr, Sa/Adventssonntage 10–15 Uhr (November bis März)



trilex/trilex-express bis Bahnhof Bautzen, weiter zu Fuß (ca. 15 Minuten)

FINDLINGSPARK NOCHTEN

Ein Stein- und Pflanzenreich in Sachsen

Der Findlingspark Nochten erwartet seine Gäste mit einem 20 Hektar großen Areal, über 100 000 Pflanzen und über 7000 Findlingen. In „Klein-Skandinavien“ kann man allerlei über Findlinge erfahren und Kids sind am Wüstenspielfeld genau richtig – während die Eltern gemütlich auf Liegestühlen entspannen können. Unter dem Motto „Abenteuer Eiszeit – eisig, riesig, spannend!“ erfahren Sie in der Dauerausstellung, wie die Findlinge den Weg in die Lausitz fanden. Oder reservieren Sie doch eine Fahrt durch den Park mit dem E-Mobil inklusive Erläuterungen.

More than 10,000 plants, over 7,000 erratic blocks, 'Little Scandinavia' and the permanent exhibition 'Adventure Ice Age' provide exciting and educational experiences in the glacial erratic boulder park. Kids are in the right place at the desert playground, while parents can relax comfortably on deckchairs. You can also ride through the park in an e-mobile, including explanations.

Förderverein Lausitzer Findlingspark Nochten e.V.

Parkstraße 7, 02943 Boxberg/O.L.

Tel. +49 35774 556352 · www.findlingspark-nochten.de

Lageplan · map

24



Täglich 10–18 Uhr (15. März bis 31. Okt) · Täglich 10–17 Uhr (1.–15. Nov)



Bus Z 256 Weißwasser–Uhyst (von 1. Mai bis 30. Sep bis Findlingspark, 1. Okt bis 31. Apr bis Dorf Nochten)



Anzeige

STADT KAMENZ

Lessing, sakrale Schätze und Rhododendronblüte

Im pittoresken, altherwürdigen Geburtsort von Gotthold Ephraim Lessing kann man sich auf die Spuren des großen deutschen Schriftstellers der Aufklärung begeben, beispielsweise im Lessing-Museum. Aber auch die prächtigen spätgotischen Schnitzaltäre in der Klosterkirche St. Annen beeindruckten. Der Hausberg der Kamenzer – der Hutberg – ist zur Blütezeit mit einem farbenfrohen Rhododendron-Park geschmückt. Die angeschlossene Hutberg-Bühne begeistert Musikfans mit Open-Air-Konzerten im Frühjahr und Sommer. Empfehlenswert ist Kamenz als Ausgangspunkt in das weite Radwegenetz des Lausitzer Umlands.

Highlights of Kamenz are the Lessing Museum, the monastery church of St. Annen with its late Gothic carved altars, the rhododendron park on the Hutberg hill and the Hutberg stage, which delights music fans with open-air concerts. Nature lovers start from Kamenz directly into the Lusatian cycle path network.

Kamenz-Information

Schulplatz 5, 01917 Kamenz

Tel. +49 3578 379205 · www.kamenz.de/tourismus

Lageplan · map

22



🕒 Mo–Fr 10–18 Uhr, Sa/So/Feiertage 11–16 Uhr

📍 RB34 bis Bahnhof Kamenz, weiter zu Fuß (ca. 5 Minuten)



Anzeige

KULTURINSEL EINSIEDEL

Die Geheime Welt von Turisede

Am Schnittpunkt dreier Kulturen, weitab vom Stress der Gegenwart, versteckt sich die zauberhafte Welt der legendären Turiseder. Ein Wohlfühlort für die Seele und zugleich voller spannender Erlebnisse für Jung und Alt. Ein Tag ist nicht genug und die Nacht spektakulär, daher ist die geheime Welt von Turisede auch der perfekte Ort für den kleinen Urlaub zwischendurch. Schlafen wie die Turiseder können die Gäste in einzigartigem Erlebnis-Ambiente. Vom Baumhaus-Hotel über Erdhäuser bis zu Baumbetten und Vogelbaumhütten – die Vielfalt ist enorm. Selbst Camping ist möglich.

At the crossroads of three cultures, far from the rush of the present, hides the secret world of the legendary Turisedeans. A place of well-being for the soul and at the same time full of exciting experiences. One day is not enough and the nights are spectacular. That's why the enchanting world of Turisede is also a perfect destination for a holiday in between.

Geheime Welt von Turisede

Kulturinsel Einsiedel 1, 02829 Neißeau

Tel. +49 35891 49113 · www.turisede.de

Lageplan · map

25



🕒 Täglich ab 10 Uhr (außer in den Weihnachtsferien)

📍 Regionalbahn bis Bahnhof Görlitz → Bus 139/140 bis Zentendorf/Kulturinsel



PH

Anzeige



Anzeige

NATURPARK ZITTAUER GEBIRGE

Wandergenuss für jedermann

Im Dreiländereck zu Tschechien und Polen beeindruckt der Naturpark Zittauer Gebirge mit einer großen Erlebnisvielfalt. Rund 435 Kilometer gut markierte Wanderwege kreuzen das gesamte Gebiet rund um den Naturpark Zittauer Gebirge. Für höchstes Wandervergnügen steht der 107 Kilometer lange Oberlausitzer Bergweg, welcher sich aus dem Oberlausitzer Bergland bis in das Zittauer Gebirge erstreckt.

Als Familie gibt es wundersame Entdeckungen mit der wilden Freda und ihren Freunden im Steinzoo zu machen: Löwe, Nashorn, Brütende Henne – sie alle sind als Sandsteine zu finden.

The Zittau Mountains Nature Park impresses with a great variety of experiences. About 435 kilometres of well-marked hiking trails criss-cross the entire area. The 107 kilometres long Oberlausitzer Bergweg trail offers the ultimate in hiking pleasure. A Stone Zoo offers wondrous discoveries for families.

Tourismuszentrum Naturpark Zittauer Gebirge

Markt 9, 02763 Zittau

Tel. +49 3583 7976400 · www.zittauer-gebirge.com

Lageplan · map

26



Mo–Fr 9–18 Uhr, Sa 9–13 Uhr, So 10–12 Uhr (Mai bis Oktober)

Regionalbahn ab Dresden-Hauptbahnhof bis Zittau

WONNEMAR BAD LIEBENWERDA

Ein Tag wie Urlaub

Raus aus dem Alltag und rein ins Vergnügen! Auf 13 400 Quadratmetern finden Sie alles was eine Auszeit vom Alltag ausmacht. Es gibt jede Menge Platz, um sich so richtig auszutoben, zum Beispiel auf einer der verrückten Rutschen in die Tiefe zu sausen, sich vom Strudel im Strömungskanal mitreißen zu lassen oder sich in die Brandung im Wellenbecken zu stürzen. Wer es ruhiger mag, kann in einer der vielen Saunen den Alltag vergessen. Lassen Sie sich für ein paar Stunden, frei von Stress und Hektik, in harmonischer Atmosphäre treiben oder im exklusiven Spa so richtig verwöhnen.

Get out of the grind and into the fun! At Wonnemar you can have a time-out from your daily routine on 13,400 square metres with crazy slides, flow channel and wave pool. Those who like it more relaxed may enjoy the harmonious atmosphere in one of the many saunas or really pamper themselves in the exclusive spa.

WONNEMAR Bad Liebenwerda

Am Kurzentrum 1, 04924 Bad Liebenwerda

Tel. +49 35341 49020 · www.wonnemar.de

Lageplan · map

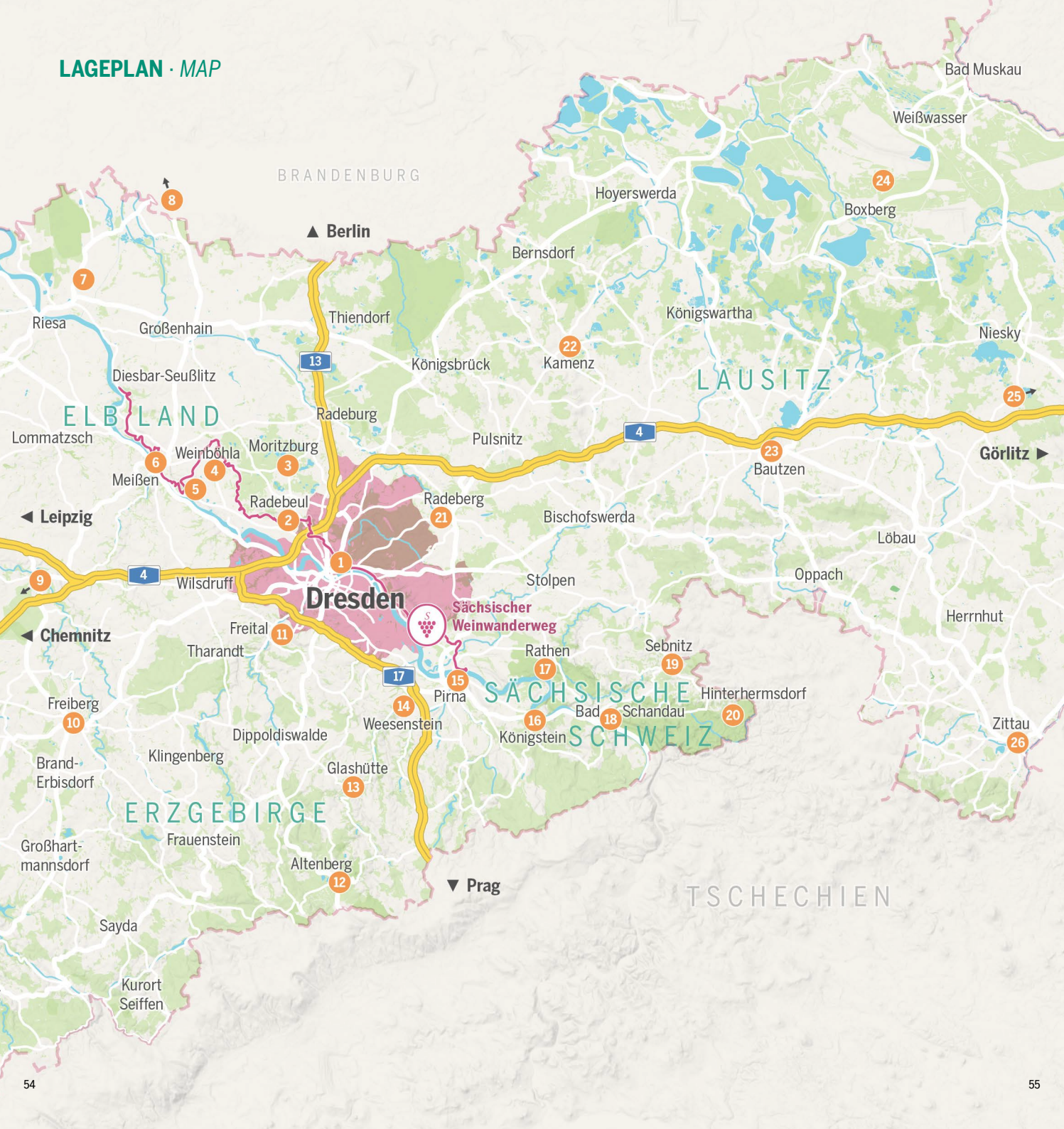
8



Mo–So 10–21 Uhr

S-Bahn S4/Bus 520 bis Busbahnhof Bad Liebenwerda (nur 5 Min. Fußweg)

LAGEPLAN · MAP



KARTENPUNKTE · MAP POINT NUMBERS

1	Weißer Flotte Sachsen	4
2	Karl May Museum	11
2	Landesbühnen Sachsen – Theater Radebeul	12
2	Lößnitzgrundbahn	6
2	Tourist Information Radebeul	15
2	Weingut DREI HERREN	13
2	Weingut Hoflößnitz	14
3	Kulturlandschaft Moritzburg	10
4	Velocium	18
5	Weingut Schuh	17
6	Erlebniswelt Meißen	8
6	Weinerlebniswelt Meißen	7
7	Gedenkstätte Ehrenhain Zeithain	19
8	Wonnemar Bad Liebenwerda	53
9	Miniwelt Sachsen	27
10	Silberstadt Freiberg	25
10	Tourist Information Freiberg	24
11	Schloss Burgk	5
11	Weißeritztalbahn	6
12	SachsenEnergie-Eiskanal Altenberg	22
13	Deutsches Uhrenmuseum Glashütte	23
14	Schloss Weesenstein	43
15	Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein	37
15	Pirna – Sandstein voller Leben	38
15	Tom Pauls Theater Pirna	39
16	Festung Königstein	36
17	Landesbühnen Sachsen – Felsenbühne Rathen	12
18	Aktivzentrum Bad Schandau	32
18	Botanischer Garten	31
18	Historischer Personenaufzug	30
18	Hotel Lindenhof Bad Schandau	35
18	Museum Bad Schandau	33
19	Deutsche Kunstblume Sebnitz	41
20	Kahnfahrt Obere Schleuse Hinterhermsdorf	42
21	Radeberger – Brauereiführung	46
21	Radeberger – Neuer Brauerei-Shop	47
22	Stadt Kamenz	50
23	Stadt Bautzen	48
24	Findlingspark Nochten	49
25	Kulturinsel Einsiedel	51
26	Naturpark Zittauer Gebirge	52



Brauereiführung in der Radeberger Exportbierbrauerei

Bitte nach
Vor Anmeldung
wochentags unter:
Tel.: (0 35 28) 454-8 80
oder per E-Mail:
brauereibesichtigung
@radeberger.de

Dienstag bis Samstag: 10:00 – 18:00 Uhr
und an ausgewählten Feiertagen
Rundgänge in Gruppen bis max.
20 Personen · Dauer ca. 2 Stunden

Preis:

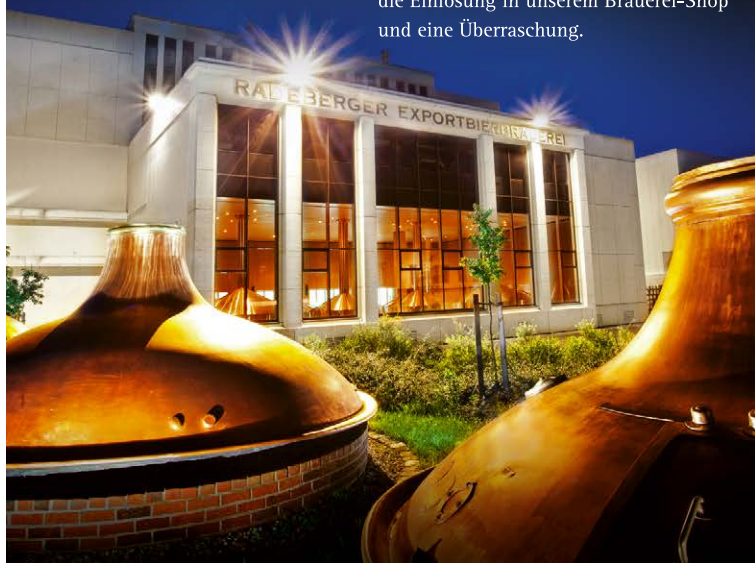
Erwachsene (ab 16 Jahre): 14,00 €

Kinder (10 – 15 Jahre): 5,00 €

Kinder (bis 9 Jahre): kostenfrei

Inhalt der Führung:

Führung durch die Brauerei, Verkostung
von Radeberger Pilsner und Radeberger
Zwickel (unfiltriert) 0,2l, ein Coupon für
die Einlösung in unserem Brauerei-Shop
und eine Überraschung.





SCAN ME



SCHWIMMEN MIT PINGUINEN

Der Spaß für Kinder und Familien | Auch
übernachten im neuen Spreewelten Hotel mit
Bademantelgang direkt ins Spreewelten Bad |
Badewelt mit Riesenrutschen und Wellenbecken |
Sagenhaft Saunieren im Saunadorf mit 14 Themen-
saunen und Entspannen für die Großen



Spreewelten
Alte Huttung 13
03222 Lübbenau
www.spreewelten.de



SPREEWELTEN
PINGUINBAD | SAUNA | HOTEL